星 房 虚 新 昴 聞 停 FII

號伍卅伍百四千四第

禮

歲年 伍酉乙 次 壹

醫

局

卑厘街

號拾三月陸年五十八百八千壹歷西

發塔積製氏屈 告 咸 北 花疳監臣 售餅 **計一茶杯 於之法至三** 

京晦黑之開香至殤虛餅都銀准且胃港資者弱揀

神 毫龍 近 食 四 藥 為 食 上 頭 五 麟 年 非 十 也 可 生 品

記多所中

塔售別編有如以道本為甚家死年服致藥

式用时

澳藥

消已靈甚積選

光舞相 \_\_\_\_ 布緒人宜士千常棧百 士九寫如柴八規房 頭五瞬年非十也可生品厦仙作消同年或惜痰地 公百矩等十 司九與商辦十捷火 三賠燭專咸年償之保北 **房顧**宴 吉面請梳 議移事月公解物創

貨爽極大慎圓宴啟物捷臻有亦專梳者

稍此皮料 

塔和倡去此聚 餅臟設積而胸 昌 

廣東河南 州嘴遠信 日謹細 官現以名勝以 雅殿者本公司所有 理職職者本公司所有 理職服例於五月初 一日開源凡屬股東 一日開源凡屬股東 一日開源凡屬股東 售 芳 

售 力皮二錢 光緒十一年 五月 初一日 瓊州海口東門內黃紹昌謹白之 罗及马五錢 羚羊角三錢 陳皮八分 十九日第二劑服藥後半日即能言語 遂見出居二錢 約半夏二錢 陳皮八分 十九日第二劑服藥後半日即能言語 遂見出居二錢 約半夏二錢 陳皮八分 十九日第二劑服藥後半日即能言語 遂見出居二歲 約半夏二錢 陳皮八分 十九日第二劑服藥後半日即能言語 遂見出兄往局報知兩手已能伸縮仍幫顫振楊醫師再來診碍厄局開方給藥詳細吩咐煎藥灌兄往局報知兩手已能伸縮仍幫顫振楊醫師再來診碍厄局開方給藥詳細吩咐煎藥灌兄往局報知兩手已能伸縮仍幫顫振楊醫師再來診碍厄局開方給藥詳細吩咐煎藥灌兄往局報知兩手已能伸縮仍幫顫振楊醫師再來診碍厄局開方給藥詳細吩咐煎藥灌兄往局報知兩手已能伸縮仍幫顫振楊醫師再來診碍厄局開方給藥詳細吩咐煎藥灌兄往局報知兩手已能伸縮仍幫顫振楊醫師再來診碍厄局開方給藥詳細吩咐煎藥灌入實施與中東門內家貧患病月餘延醫調治迄未見效至四月十七日奄奄一息家人旁皇 以 子何月体

位誠

生息正人

同方蒙本年運包選

利心請如棧核 日旭息楼祈各即合 取者元

公司謹啟

**儉齋等立即釋放至中國雲南俘獲之鳥國兵士數人亦請查明即行護送至北圻交法兵官收囘以昭公允而敦睦誼云養屬及澎湖人二十二名本已送囘西貢安置今俟派員送到澎湖與平安輪船弁兵一併交潰鵬將江蘇因案牽涉之張問罪弊為機用低潮米石地步將來抵通交代如查米色有低壞不堪食用情事定惟該督撫是問至洋輪各船分運前經允別無弊為機用低潮米石地步將來抵通交代如查米色有低壞不堪食用情事定惟該督撫是問至洋輪各船分運前經允別四十餘名內有二十二名係前在威利輪船截獲者今和議既成准即釋放已在鎮海登岸交該口地方官收囘矣另有拏場接有天津電信云法必使巴德諾脫君兩致天津華官內言據法國水師提督電稱從前法兵船在吳潔寧波等處拘獲華原四十餘名內有二十二名係前在威利輪船截獲者今和議既成准即釋放已在鎮海登岸交該口地方官收囘矣另有拏場接有天津電信云法必使巴德諾脫君兩致天津華官內言據法國水師提督電稱從前法兵船在吳潔寧波等處拘獲華原西二糧漸有蒸變請戶戲議先行起運一摺覽奏已悉江新漕米前因和議未定暫停起運現在商議條紮將次煎縮不在實際之理着會國荃衞榮光翻乘電上,與四月二十三日新省承准軍機大臣字寄光緒十一年四月十四日奉 上齡會國荃衞榮光奏蘇廷寄赴縣 光緒十一年四月二十三日新省承准軍機大臣字寄光緒十一年四月十四日奉 上齡會國荃衞榮光奏蘇** 

皆本上年天津草約之意畧有出入現在酌敗數處屬臣等再行酌度具覆臣等當據替見臚陳而後嗣选准慶郡王等密四應請脫至津彼此拜晤初未談及公事三月十六日接奉醇親王禮親王慶郡土公函以赫德面交法都所擬詳約十條國體不貽後患仍隨時奏明請旨遵行等因欽此仰見 聖謨閎遠 訓示周詳曷任欽悚臣錫珍臣承修 陸游後于三有應議事宜關係重大李鴻章務當與錫珍鄧承修會同詳細妥籌臨機因應與法使據理辯論毋得意存遷就總期無傷字囑登字林報本館因謹按照英文語氣轉譯華字以供衆覽○欽差大臣大學士直隸總督一等盡毅伯臣李鴻章具陳訂約情形疏 昨有輪舶自之祭到滬郵寄滬報西友信函內載李中堂與法使訂約後具奏畫押竣事一疏譯成英具陳訂約情形疏 昨有輪舶自之祭到滬郵寄滬報西友信函內載李中堂與法使訂約後具奏畫押竣事一疏譯成英具陳訂約情形疏 昨有輪舶自之祭到滬郵寄滬報西友信函內載李中堂與法使訂約後具奏畫押竣事一疏譯成英 

外之巨災也

任隨奉

**永**題較○後丹八年他 行他須即三年他

使厘匯〇較奏后二赴觀人之豐貸繁金不海協也 悅息銀銀准陵允之揆〇 亦行續以機 某某私感 正景淨駐索法京曾紀澤所請着毋庸議等因欽此未知確否姑照有聞必錄之例 國大臣曾劼剛爵少司農紀澤具奏 朝廷略言中法既和應否仍兼駐法大臣之 政府運嗣法人因有別故遂於約內書明展期一月方始退兵錄寓津西國友人函 以於漢柱二省通越之處設立稅關以抽商稅幷允將法國商貨由越赴華者關稅 以本華藝營旁兵民相安實所罕見其分統者爲孫軍門獨軍門王軍門皆能治兵能愛 以中法議約時總署以約中有若干字傷碍 中朝威望體面由電與法國外部 以前國軍時期外到京隊伍係分起行走沿途秋毫無犯至涿州琉璃河駐紮兩月土卒精壯 借述光器大大第 緒局臣臣傳

黎

本 貽 堂

徒

光出信別準接收銀啟緒不及友願到留一者

緒不及友願到留一者十能收報工星者百前

此不或將信十者徒

初聲能帶八明領令

外誠

十請有

Ħ.

工工

遞

環南

膏

店

奇

4

東而臺遂法

开能口憾於有

與六

俁顧

图

來後現

各

牌載告第級各

三派客立字卅自者九交如鬥音載香小

以汝月二

有有創啟

戶彷並必號

此相分環與

佈同支大隆

生店路貨

堂

鄭

同

年六月二十二日示 告 棧 白

告 五無各義算頂林共貽月涉號合明與福九遠 本憑章無須啟號圖到恥着者 吉特賬源股日此日生本 回回 圖到恥 論號 無章各之件本

免與有圖因必

有等即

南諸石膠覉心技不之古

一澳加立馬上味若西補年島解愈跡又胡有人牙

勞鑲事征可之傳

西脫於返賦然絲

向君

惠治銀

月頭之爲專

游勞鑲子俱爲

立用人西難精奇

打包店謹 

時迷在必色言之迷德容鬥津僕向變伐忱機問稱 放不則青魠異遂苦不熙 日願所清詎丹起思敢 之同謂氣不竈沉登諱蓋言人舊別懼功疴彼也聞 情廷 異風聞 戊君 寅 **歲**春 認俾者在轉時而航 夏間 之屈 心員亦要到要二月始故要抽陳逼百中 今期 問 服為交五村勒雨賣俱也逼差六開兩如出要 世不躬 叉為事各精小近言字抄 爲華不然粉效之及新譯

外民禁藥至而志鴉報中

國之深粉川引和片譯外

遠染心不該終營久出西

包烟歎同舟難見爲據報

所 患 服 其 人 斷 有 中 稱 嘉 者 本 功 聞 且 操 國 英 選

**並審粉異藥烟** / 常川

善

烟

氏周漢天 B小福上省英 政位口津宋州海城京

飾精出而戒致癖藥

爲則獨購能故烟無事二

此因舟思國錄

洋戒人他駐辛

之染疑領嶌

染欲物公中

巴

E

無是爲遂

凡粉神服

戒烟者請勿懷疑鬼望可也

貨 海百十長 緒詢諸水尺尺二間 霎尊極向面百光本 公一公賜深海向 二亮 司爾船陂中十異 年 謹五便者隻亦問五常取月知請可有街英四 請可有街 一量尺 初此移以 百有高通 **旱七佈玉抛** 趾泊尺一二氣倉 山檀順西往船火 燕 代伍賬搭經開

行安心区

立船

路

等能庇波架星往

澳國輪船公司謹啟

初柴日

兹

即當財務

二十等日

皇太后與

皇上御

崇

移赫

易任設二閩須使概兵戍

面附香前准

議貨山往伍壹固

順日

客

八雁

相其報年支於四首

申

即於

取 二 不 九 要 埠 意即將 光牌張後銀二兩現西 一厚生兩人愿世營 請百福意先承將丹盤認四之與此受生桂合 月房船槽 數退厚修 論
大
顯 丹倘各湯息股 項盛銀份 能例貢開日路同格不华行落夫 

認四之解此受生桂合合十份隆潔前意張典 典 派 明 八个 而學擅手法鑲 招號遷遠以並埋福平 光我瘡用將曾於叚既牙 十牌開往不免無 緒請規金老經易未起填十來或牙十水牙熟於牙 張斜關後拖聲回舖 為 廿 貴面 客門桂 H 华庄牛往前船火 伍光者貴開準 太月緒請客行於《 古洋行謹取 上門厦往船火 海 伍月 初弐日 本行面議 半臺 本行面議 半臺 上海埠

貴容欲

孫鳥往船火

埠 太古洋行謹取 拾肆日

**乃**有志戒烟者歸勿懷疑閱鑑可也公名嘉者由四川重慶那中國戒烟丸酸體 你可戒不料於公餘遊歷至郡境左 你可戒不料於公餘遊歷至郡境左 你可戒不相屢服中國戒烟丸散雖覺 架沉疴幾解不起無何而本局戒煙 果之不旬日老憑戒圈也公目擊其 即奇故郵寄此信託新報館錄入特 即奇故郵寄此信託新報館錄入特 香港

棠

Ħ

樹

黄

局

總

即

華

中

號

+

 $\equiv$ 

第

M

約

五

歌

賦

街

港

霄

由

聞

新

粉

房 藥 春澍 黄 園 厦 棣 氏 臣 牌四發售騙前於標紙業經聲叙原冀奸徒斂跡姑效驗 仕商交譽四海知名曾有奸徒假冒本園招本園衞生藥酒方本家傳藥選眞料酬世有年歷經 善 泰 名戒洋 回奇巧 牙 玩器什 另有影 香水馳 鑲 酒藥水 製薬器 畫築水 烟精粉 冰香油 藥油藥 各項膏 探選妙 築餅繋 丹丸散 築精製 手足潰爛遠年腐肉難於埋口手足潰爛遠年腐肉難毒與 等症兼能辟蛇止養善解諸別 門傷處洗净株乾用藥油以棉 市場。 一個傷處洗净株乾用藥油以棉 市場。 一個傷處洗净株乾用藥油以棉 一個傷處洗净株乾用藥油以棉 一個傷處洗净株乾用藥油以棉 一個傷處洗净株乾用藥油以棉 一個傷處洗净水。 年 出價銀 十 三 錢 八 分 爛肉生肌藥膏 小七分二厘三分 西醫生醫牙科黃棣芳謹啟 此膏 六厘 之便悉其妙矣 濃或淡之弊 請 毎瞬價銀 憂無烟戒茸參 欖 下量將實傷 毎 張微鏡 七分三 風寒 田門 最 宜 常 強 也 售 **尺傷處自能生肌** 膏藥用熱物慰軟 七分二一錢八 口大小照度剪 嘗試 正悔誠 饌更佳 福錢銀店 櫃胡同洋監 E. 銀七分二 入之藥 在汕頭昇平街益昌扇店 暑尤妙若配入肴饌味沁人肺腑亦能生 毎瞬價銀 更覺香美也 售 求天厭之 取者本堂在西法點石書局定印詩韻十九科館詩題解韻編餘照合璧舊数十九科館詩題解韻編餘照合璧舊数於之日外埠承辦十去其七粤東僅存成之日外埠承辦十去其七粤東僅存數百套每套分對四卷價甚相宜如意北勝街天成葵扇店 香港上環履泰州 水勝街天成葵扇店 香港上環履泰 **小七分二題三分大圏** 毎出賃銀大三銭六分 大海藥膏 此膏專治 一切雞雞魚湯毒大瘡無 一切雞雞魚湯毒大瘡無 一切雞雞魚湯毒大瘡無 一切雞雞魚 一切雞雞魚 **小三錢六** 香港發與街口黄天寶堂謹識 半安扇店 一在星架波馬車街聲利行寄 科藥膏內清外解其 科藥膏內清外解其 教尤速 服三次每次一匙奠定處等症重者每日 **瘍及癰疽發背發無此藥水專療惡毒瘡** 瘡疽背羅藥水 爭轉償銀一 光膏內淸外解其十局所製各欸瘡 外七分二厘 三分六**三**年出價銀大三錢六分 毒皮膚濕熱潰後日久不 切雞疽惡毒大瘡無名師 埋口藥膏 此膏專治一 頭面身上等瘡貼之毎日患處亦治小兒火疔瘡及能埋口者宜用軟布開貼 换二次立效 匙羹 精製治癬各藥 本局所製癬藥有藥膏藥水兩種俱能除治藥有藥膏藥水兩種俱能除治療, 大一錢八分來看與無不應效宜早晚用番鼰水洗净後搽之 大一錢八分 中一錢 分 概 每 質 銀 告 白 告 堂 號 貴客光顧請移玉趾是禱昌街中約坐東向西永與隆字城貴客照顧祈請至十三行源 童叟無欺小店先是開設在海 遊骨籐皮籐心發客貨真價實 沙籐各歘梨籐水籐竹籐櫓口 敢者本店專辦各港上等馬戶 省城源昌街汞 **不少即如省城某堂代辦金辦貨者多被欺罔換人已屬用偽藥冒稱本堂膏藥貨物** 廣東省城小市街佐壽堂啟 九 貴客光顧請親到本山庄膏藥其偽貨顯有明 四月 宴 不腫一 大三錢六 軟布開財患處每日 鄉各症或爛或腫及生 等魚口日外不能埋 時無一切腫爛之症 好 一切腫爛之症 是 一切腫爛之症 一切腫爛之症 一切腫爛之症 一切腫爛之症 一切腫爛之症 一切腫爛之症 一切腫爛之症 一切腫爛之症 可 二大即愈 日 亞北險爐 等馬辰 **医护护** 白 語價極快如 貴友 花紅更多並成<sup>2</sup> 洋面保險公司標 放者湛文來夭足 光緒八年 九 環恒 亞蘭的火燭宴梳 堂 徵 實口 信益內譚玉泉收作門所 光臨或光流 舊 用 豐 政者西營盤鹹魚大街門牌等 政者西營盤鹹魚大街門牌等 水緒七年取昌鄉名下遂利四 光緒七年取昌鄉名下遂利四 光緒七年取昌鄉魚號生意繁旺即 放着西營盤鹹魚大街門牌等 **危盈虧與省城信義無涉供** · 並成北打蘭· 水子尼曄沙 令頭容光彩白如伸 能潤澤容色消除 時及城鷹雀班面上 能潤澤容色消除 禪臣公司 玫瑰白粉水 緒十一年 一 一 月初三 寄香港中區 烟絲店代 加咸街安 規範對 顧庶不 便 客賜 極層 H 昌環 房七至 客 能女皮暗水 小七ケ三連中 店告白 份殊 特利正此生月 股于 爾來保 老本 理人護取 劉紹基堂謹取出新二十號 期燈閣綸街門 整開張 二慺 **私準本月初十** 衡安閣全盤像 劉紹其堂頂受